



Urząd Gminy Zawoja

OS.0143.5.10.2021.BMZ

34-222 Zawoja 1307

Tel.(33) 8775-006,
(33) 8775-400, (33) 8775-051
Fax. (33) 8775-015
sekretariat@zawoja.ug.pl
<http://zawoja.ug.pl/>

Transkrypcja zagranicznego aktu zgonu
/karta usług/

Karta informacyjna

Opis sprawy/zadania

Wpisanie zagranicznego aktu stanu cywilnego

Kogo dotyczy

Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu zgonu może złożyć:

- osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji aktu zgonu
- osoba, która wykaże interes faktyczny w transkrypcji aktu zgonu

Wnioskodawca może działać przez pełnomocnika.

Wymagane dokumenty

- wniosek
- jeżeli wnioskodawca działa przez pełnomocnika - pełnomocnik dołącza do wniosku oryginał lub urzędowo potwierdzony odpis pełnomocnictwa; pełnomocnictwo musi wskazywać kto, kogo, do jakiej czynności upoważnia, a ponadto musi być zaopatrzone w datę i podpis mocodawcy
- oryginał zagranicznego aktu lub odpisu aktu zgonu wraz z jego tłumaczeniem na język polski
- dokumenty stanu cywilnego stwierdzające zdarzenie wcześniejsze wraz z ich tłumaczeniem na język polski - jeżeli wnioskodawca wnosi jednocześnie o sprostowanie lub uzupełnienie transkrybowanego aktu zgonu, a dokumenty te nie zostały uprzednio sporządzone na terytorium RP
- oryginał lub urzędowo potwierdzony odpis pełnomocnictwa, jeżeli wnioskodawca działa przez pełnomocnika
- oryginał dowodu uiszczenia opłaty skarbowej lub wydruk przelewu bankowego.

Dokumenty w języku obcym składa się z urzędowym tłumaczeniem na język polski.

Formularze/wnioski do pobrania

Urząd Stanu Cywilnego - **pokój nr 25**
Biuro Obsługi Klienta - **pokój nr 9**
Strona internetowa Urzędu Gminy - <http://zawoja.ug.pl/>
Załącznik nr 1 – **Wniosek w sprawie transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego potwierdzającego zgon**
Załącznik nr 2 - **Pełnomocnictwo**

Oplaty

- za odpis zupełny aktu zgonu po dokonaniu transkrypcji - **50 zł**
- za odpis zupełny aktu zgonu wydany w wyniku sprostowania lub uzupełnienia – **39 zł**
- od pełnomocnictwa – **17 zł** - wolne od opłaty skarbowej jest jednak złożenie pełnomocnictwa udzielonego małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu

Opłatę skarbową można uiścić na rachunek bankowy Urzędu Gminy Zawoja Nr. konta: **43 87990001 0020 0200 0101 0049** lub w kasie Urzędu.

Jednostka/osoba odpowiedzialna

Urząd Stanu Cywilnego
Kierownik USC: Danuta Lasa
e-mail: d.lasa@zawoja.ug.pl
Tel. (33) 8775-006, (33) 8775-400, (33) 8775-051 wew. 125
Fax. (33) 8775-015

Miejsce składania dokumentów

Urząd Stanu Cywilnego - **pokój nr 25**
Biuro Obsługi Klienta - **pokój nr 9**

Termin załatwienia sprawy	Wnioski o transkrypcję aktu zgonu załatwiane są niezwłocznie; jeżeli jednak załatwienie sprawy wymaga postępowania wyjaśniającego - nie później niż w ciągu miesiąca, a sprawy szczególnie skomplikowanej - nie później niż w ciągu dwóch miesięcy od dnia złożenia podania.
Podstawa prawna	<p>1.Art. 2, art. 22, art. 26, art.31, art.104, art.105, art.106, art. 107 ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego.</p> <p>2.Art.33, art.35, art. 36, art. 76a, art. 79a i art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego.</p> <p>4. Art. 20a ust. 1 albo2 ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.</p> <p>5.Ustawa z dnia 5 września 2016 r. o usługach zaufania oraz identyfikacji elektronicznej.</p> <p>6.Art. 2 pkt 5 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.</p> <p>7.Ustawa dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej</p> <p>8.Rozporządzenie Ministra finansów z dnia 28 września 2007 r. w sprawie zapłaty opłaty skarbowej.</p> <p>9.Art. 4 i art. 5 ustawy z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim.</p> <p>10. art. 38 ustawy z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności.</p> <p>11. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 stycznia 2020 r. w sprawie wzoru dowodu osobistego, jego wydawania i odbioru oraz utraty, uszkodzenia, unieważnienia i zwrotu.</p> <p>12.§ 10 rozporządzenia Ministra Obrony narodowej z dnia 10 czerwca 1992 r. w sprawie doręczania wojskowych dokumentów osobistych i trybu postępowania z tymi dokumentami.</p>
Tryb odwoławczy	Tryb odwoławczy występuje tylko w przypadku wydania decyzji o odmowie dokonania transkrypcji. Odwołanie wnosi się do Wojewody Małopolskiego w terminie 14 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia, za pośrednictwem Kierownika USC, który wydał decyzję.
Uwagi i dodatkowe informacje	<p>Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.</p> <p>Akt zgonu po transkrypcji może wymagać sprostowania lub uzupełnienia, szczególnie jeżeli osoba, której akt dotyczy posiadała sporządzone w RP akty stanu cywilnego potwierdzające zdarzenia wcześniejsze (np. akt małżeństwa, akt urodzenia).</p> <p>Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie, w formie dokumentu udzielonego lub zgłoszone do protokołu. Pełnomocnictwo w formie dokumentu elektronicznego powinno być uwierzytelnione za pomocą mechanizmów określonych w art.20 a ust. 1 albo 2 ustawy o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne. Pełnomocnik dołącza do akt oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa. Adwokat, radca prawny, rzecznik patentowy, a także doradca podatkowy mogą sami uwierzytelnić odpis udzielonego im pełnomocnictwa oraz odpisy innych dokumentów wykazujących ich umocowanie; z kolei, jeżeli odpis pełnomocnictwa lub odpisy innych dokumentów wykazujących umocowanie zostały sporządzone w formie dokumentu elektronicznego, ich uwierzytelnienie dokonuje się przy użyciu mechanizmów określonych w ustawie o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.</p>

Opracował: (imię i nazwisko) Danuta Lasa data 14.12.2021 r.

Zatwierdził: (imię i nazwisko) Marcin Pająk data 14.12.2021r.